

FOVERUKA e.V. – Lebensbescheinigung 2025

Certificate of life / Certificat de vie

Personalnummer / personnel number / Numéro du personnel

Berechtigter / Beneficiary / Bénéficiaire

FOVERUKA e.V.
Postfach
50725 Köln
Germany

Geboren am / born on / né le

Bitte das Formular ausfüllen, bestätigen lassen
und an den FOVERUKA e.V. zurücksenden.

Please fill out the form, have it con-firmed and send it
back to FOVERUKA e.V..

Veillez remplir le formulaire, le faire confirmer et le
retourner à FOVERUKA e.V.

1. Lebt die vorstehend im Feld Berechtigter genannte Person? <i>Is the person indicated above in the section beneficiary person still alive?</i> <i>La personne mentionnée ci-dessus dans la section bénéficiaire personne est-elle encore en vie?</i>	
<input type="checkbox"/> JA / YES / OUI	<input type="checkbox"/> NEIN. Sie ist verstorben / NO. He/She died / Non. Elle est décédée ▼ am / on / le
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zutreffendes bitte ankreuzen <input checked="" type="checkbox"/> Please check where applicable <input checked="" type="checkbox"/> Cochez dans la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>

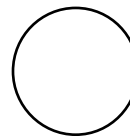
2. Nur für Witwen und Witwer: Hat der/die Berechtigte seit dem Beginn der Witwen-/Witwerrente wieder geheiratet? <i>For widows and widowers only: Has the pensioner remarried since pension payments began?</i> <i>Pour les veufs et veuves uniquement : Le bénéficiaire s'est-il remarié depuis le début de la pension de veuve/veuf ?</i>	
<input type="checkbox"/> NEIN / NO / NON	<input type="checkbox"/> JA / YES / OUI (Bitte Heiratsurkunde beifügen / Please enclose marriage certificate / ▼ am / on / le <i>Veillez joindre l'acte de mariage</i>)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zutreffendes bitte ankreuzen <input checked="" type="checkbox"/> Please check where applicable <input checked="" type="checkbox"/> Cochez dans la case correspondante <input checked="" type="checkbox"/>

Bestätigung, dass die/der oben genannte Rentenberechtigte lebt. Confirmation that the above pensioner is alive. Confirmation que le retraité ci-dessus est vivant.

▼ Datum, Unterschrift des Rentenempfängers

Date, signature of the annuitant
Date, signature du rentier

▼ Amtliche Stelle / Official authority / Organisme officiel



Dienstsiegel, Stempel
Official seal, stamp,
Sceau officiel, cachet

(Datum, Unterschrift / Date, signature / Date, signature)

Hinweise

- Bitte beachten Sie, nur ein eigenhändig unterschriebenes und amtlich gestempeltes Formular wird anerkannt.
- Bestätigung durch eine amtliche Stelle (Botschaften, Konsulate der Bundesrepublik Deutschland, alle Behörden des Wohnlandes, Einwohnermeldeämter, Notare, Banken, Krankenhäuser).
- Wir bitten Sie dringend um Zusendung bis zum **31.03.2025** an die unten angegeben Anschrift. Sollte uns die Lebensbescheinigung bis zum oben angegebenen Termin nicht vorliegen, müssen wir die Rentenzahlung vorübergehend einstellen.
- Ist die berechtigte Person verstorben, bitte eine Sterbeurkunde und Kontaktdaten (Telefon oder E-Mail) beifügen.
- Im Falle einer Adress- oder Bankänderung teilen Sie uns dies bitte gesondert mit.

Directions

- Please note that only a personally signed and officially stamped form will be accepted.
- Confirmation from an official authority (embassies, consulates of the Federal Republic of Germany, all authorities in the country of residence, resident registration offices, notaries, banks, hospitals).
- We urge you to send it to the address below by **31.03.2025**. If we do not have the certificate of life by the date specified above, we will have to temporarily stop paying the pension.
- If the beneficiary is deceased, please attach a death certificate and contact details (telephone or email).
- If you change your address or bank, please let us know separately.

(Datum, Unterschrift / Date, signature / Date, signature)

Remarques

- Veillez noter que seul un formulaire personnellement signé et officiellement tamponné sera accepté.
- Attestation d'un organisme officiel (ambassades, consulats de la République fédérale d'Allemagne, toutes les autorités du pays de résidence, Bureaux d'enregistrement des résidents, notaires, banques, hôpitaux).
- Nous vous invitons à l'envoyer à l'adresse ci-dessus avant le **31.03.2025**. Si nous n'avons pas le certificat de vie à la date précisée ci-dessus, nous devons cesser temporairement de verser la rente.
- Si le bénéficiaire est décédé, veuillez joindre un certificat de décès et ses coordonnées (téléphone ou e-mail).
- Si vous changez d'adresse ou de banque, veuillez nous en informer séparément.